



Генеральная Ассамблея

Пятидесятая сессия

19 мая 1995 года

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов*

Часть V

Региональное сотрудничество в целях развития

Раздел 18

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

Содержание

	Стр.
Общий обзор	1
A. Директивные органы	5
B. Руководство и управление	6
C. Программа работы	8
D. Вспомогательное обслуживание программ	49

* Настоящий документ содержит раздел 18 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов. Полный предлагаемый бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде типографским способом в качестве документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 6 (A/50/6/Rev.1).

Раздел 18

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

Общий обзор

- 18.1 Полномочия Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна были определены Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 106 (VI) от 25 февраля и 5 марта 1948 года с поправками, внесенными в нее последующими резолюциями. Программа работы Комиссии включает 14 основных подпрограмм, основанных на программе 33 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями (A/47/6/Rev.1), и осуществляется в штаб-квартире ЭКЛАК в Сантьяго, субрегиональной штаб-квартире для Мексики и Центральной Америки в Мехико и субрегиональной штаб-квартире для Карибского бассейна в Порт-оф-Спейне. Основную деятельность Комиссия осуществляет также в своих отделениях в Боготе, Бразилии, Буэнос-Айресе, Монтевидео и Вашингтоне, О.К.
- 18.2 Основными направлениями деятельности ЭКЛАК являются интеграция экономики стран региона в международный рынок и использование возможностей, открывающихся в связи с созданием региональных и субрегиональных экономических систем. Настоящая программа работы была утверждена Комиссией на ее двадцать пятой сессии в апреле 1994 года. Особое внимание Комиссия уделила положению в экономике тех стран, где наблюдается экономический рост в условиях относительной стабильности цен, широкого притока иностранного капитала и некоторого уменьшения внешней задолженности.
- 18.3 Благодаря либерализации торговли, развитию экспорта, мерам жесткой финансовой экономии, взвешенной денежно-кредитной политике и ослаблению государственного регулирования рынков в регионе постепенно складывается совершенно новая экономическая ситуация. Учитывая, что структурная перестройка, характеризовавшая предыдущее десятилетие, завершается, особый упор будет сделан на региональных и субрегиональных экономических системах, возникновение которых породило ряд новых проблем. Сохраняются проблемы и в социальной сфере, обострившиеся в результате экономического кризиса и последующей структурной перестройки, причем наиболее затронутые слои населения еще не получили сколько-нибудь осязаемых выгод от экономического роста и оживления. Сложность и масштабы задач, стоящих перед регионом, требуют уделения большего внимания практическому решению проблем. В этой связи ЭКЛАК предусматривает меры по объединению усилий государств-членов.
- 18.4 При выполнении своей программы работы ЭКЛАК будет и впредь взаимодействовать и сотрудничать со специализированными учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, такими, как ФАО, Хабитат, ЮНИДО, ЮНЕП, ЮНКТАД, МОТ и т.д., а также с соответствующими основными органами, департаментами и отделами Секретариата. Деятельность Комиссии будет тесно координироваться также с деятельностью субрегиональных и региональных организаций, занимающихся вопросами, охваченными программой работы Комиссии, в частности вопросами экономической интеграции и сотрудничества.
- 18.5 Общий объем ресурсов, испрашиваемых на двухгодичный период 1996-1997 годов, отражает сокращение потребностей на 1 648 900 долл. США (или на 2 процента), что обусловлено

главным образом сокращением на 2 018 200 долл. США потребностей по статье «Аренда помещений» (в результате пересмотра условий договора на аренду и уменьшения площади служебных помещений в Мехико), предлагаемым созданием одной должности С-4 для последующей деятельности в связи с Глобальной конференцией по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и дополнительными потребностями в области связи.

- 18.6 Согласно смете, в двухгодичном периоде 1996-1997 годов общие ресурсы ЭКЛАК будут распределяться следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
А. Директивные органы	1,6	—
В. Руководство и управление	4,9	—
С. Программа работы	44,3	96,4
Д. Вспомогательное обслуживание программ	49,2	3,6
Всего	100,0	100,0

Таблица 18.1

Сводные потребности с разбивкой по программам
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Директивные органы	662,3	1 059,0	190,4	17,9	1 249,4	251,8	1 501,2
В. Руководство и управление	3 136,4	3 764,9	4,0	0,1	3 768,9	683,9	4 452,8
С. Программа работы	30 857,0	34 215,2	47,9	0,1	34 263,1	5 646,1	39 909,2
Д. Вспомогательное обслуживание программ	31 164,2	39 940,3	(1 891,2)	(4,7)	38 049,1	6 733,5	44 782,6
Итого	65 819,9	78 979,4	(1 648,9)	(2,0)	77 330,5	13 315,3	90 645,8

Таблица 18.1 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—		
	2 186,3	816,0	ii) внебюджетной деятельности	643,2
			b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
		281,0	Центральноамериканский банк экономической интеграции	281,0
	—	—	Карибский банк развития	146,0
	2 220,6	1 273,6	Межамериканский банк развития	1 547,2
	—	50,0	ИМО	—
	1 596,1	2 375,4	ПРООН	1 344,2
	39,5	533,6	ЮНЕП	253,0
	—	35,4	ЮНЕСКО	—
	3 961,1	2 577,7	ЮНФПА	260,0
	95,1	137,2	ЮНИСЕФ	—
	40,6	21,6	ВОЗ	—
	8 648,3	12 723,8	Двусторонние источники	13 175,9
Итого	18 787,6	20 825,3		17 650,5
Всего 1 и 2	84 607,5	99 804,7		108 296,3

Таблица 18.2

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	53 876,9	62 470,0	248,0	0,3	62 718,0	10 542,8	73 260,8
Прочие расходы по персоналу	893,7	1 297,8	15,4	1,1	1 313,2	253,9	1 567,1
Консультанты и эксперты	558,8	746,7	(54,7)	(7,3)	692,0	120,6	812,6
Поездки	1 111,0	1 376,4	60,6	4,4	1 437,0	272,7	1 709,7
Услуги по контрактам	642,6	865,1	30,0	3,4	895,1	173,6	1 068,7
Общие оперативные расходы	6 363,7	9 875,9	(1 918,2)	(19,4)	7 957,7	1 523,2	9 480,9
Принадлежности и материалы	1 036,6	1 204,5	(30,0)	(2,4)	1 174,5	215,0	1 389,5
Оборудование	1 208,9	1 143,0	—	—	1 143,0	213,5	1 356,5
Переоборудование помещений	127,7	—	—	—	—	—	—
Итого	65 819,9	78 979,4	(1 648,9)	(2,0)	77 330,5	13 315,3	90 645,8

Таблица 18.2 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
	7 090,4	6 384,8	Должности	6 406,2
	2 319,8	1 828,9	Прочие расходы по персоналу	1 591,0
	4 647,3	6 898,9	Консультанты и эксперты	4 559,8
	762,2	1 304,2	Поездки	1 014,5
	640,0	969,3	Услуги по контрактам	1 208,1
	722,6	707,8	Общие оперативные расходы	589,2
	19,5	48,1	Принадлежности и материалы	47,0
	6,1	—	Мебель	—
	323,2	376,6	Оборудование	369,5
	80,8	28,0	Переоборудование помещений	28,0
	2 175,7	2 278,7	Прочие расходы	1 837,2
Итого	18 787,6	20 825,3		17 650,5
Всего 1 и 2	84 607,5	99 804,7		108 296,3

Таблица 18.3

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	13	13	—	—	—	—	13	13
С-5	30	30	—	—	7	4	37	34
С-4/3	103	104	—	—	42	32	145	136
С-2/1	34	34	—	—	15	12	49	46
Итого	182	183	—	—	64	48	246	231
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	345	345	—	—	12	8	357	353
Категория полевой службы	3	3	—	—	1	—	4	3
Итого	348	348	—	—	13	8	361	356
Всего	530	531	—	—	77	56	607	587

А. Директивные органы

Таблица 18.4

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Прочие расходы по персоналу	278,5	459,4	65,4	14,2	524,8	104,2	629,0
Поездки	352,2	338,1	125,0	36,9	463,1	95,9	559,0
Услуги по контрактам	10,2	30,0	—	—	30,0	5,9	35,9
Общие оперативные расходы	19,5	207,7	—	—	207,7	41,1	248,8
Принадлежности и материалы	1,9	23,8	—	—	23,8	4,7	28,5
Итого	662,3	1 059,0	190,4	17,9	1 249,4	251,8	1 501,2

- 18.7 Комиссия, которая проводит свои сессии продолжительностью в две недели раз в два года (1996 год), осуществляет общее руководство работой секретариата. В число вспомогательных органов и специальных комитетов входят Комитет правительственных экспертов высокого уровня (ежегодное совещание); Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна (ежегодное совещание); Региональное совещание министров и должностных лиц высокого уровня, занимающихся вопросами жилья и развития городов в Латинской Америке и Карибском бассейне (1996 год); Региональная конференция по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития Латинской Америки и Карибского бассейна (1997 год) и совещания ее председателей (два раза в год); совещание председателей Регионального совета по планированию Латиноамериканского и карибского института экономического и социального планирования (ИЛПЕС) (ежегодно); и Комитет по экономическому сотрудничеству стран Центральной Америки (1997 год), которые помогают Комиссии в выполнении возложенных на нее обязанностей. Комиссия подотчетна Экономическому и Социальному Совету. Секретариат ЭКЛАК обеспечивает основное техническое и обслуживание Комиссии и ее вспомогательных органов, а также других межправительственных органов и совещаний на уровне министров, проводимых под эгидой ЭКЛАК.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Прочие расходы по персоналу

- 18.8 Предполагаемые потребности по данной статье составляют 524 800 долл. США, включая 467 400 долл. США на покрытие расходов на временную помощь для обслуживания заседаний (которые увеличиваются на 70 400 долл. США в связи с созданием нового директивного органа Комиссии — Регионального совещания министров и должностных лиц высокого уровня, занимающихся вопросами жилья и развития городов в Латинской Америке и Карибском бассейне, а также в связи с увеличением продолжительности и числа совещаний в рамках Региональной конференции по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития Латинской Америки и Карибского бассейна) и 57 400 долл. США на оплату сверхурочных сотрудникам конференционных служб за предсессионную и сессионную работу в связи с межправительственными совещаниями, которые будут проводиться ЭКЛАК в рассматриваемом двухгодичном периоде (сокращение потребностей на 5000 долл. США с учетом опыта предыдущего двухгодичного периода).

Поездки

- 18.9 Средства, испрашиваемые по данной статье (463 100 долл. США), предназначены для покрытия расходов на поездки сотрудников в связи с совещаниями межправительственных органов. Увеличение потребностей на 125 000 долл. США обусловлено созданием Регионального совещания министров и должностных лиц высокого уровня, занимающихся вопросами жилья и развития городов в Латинской Америке и Карибском бассейне, в качестве одного из директивных органов ЭКЛАК, а также увеличением числа совещаний председателей Региональной конференции по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития Латинской Америки и Карибского бассейна.

Услуги по контрактам

- 18.10 Средства, испрашиваемые по данной статье (30 000 долл. США), предназначены для оплаты услуг внешних подрядчиков по техническому редактированию и переводу документации, в частности документации, представляемой межправительственным органам.

Общие оперативные расходы

- 18.11 Сметные ассигнования по данной статье (207 700 долл. США) предназначены для покрытия расходов на аренду конференционных помещений (123 100 долл. США) в связи с проведением двадцать шестой сессии Комиссии (1996 год) и совещаний ее вспомогательных органов (в течение двухгодичного периода); обеспечение связи (48 200 долл. США); проведение протокольных мероприятий (13 700 долл. США); и различные услуги (22 700 долл. США) в связи с указанными совещаниями.

В. Руководство и управление

Таблица 18.5

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 879,6	3 572,0	4,0	0,1	3 576,0	645,4	4 221,4
Консультанты и эксперты	110,6	17,3	—	—	17,3	3,6	20,9
Поездки	146,2	175,6	—	—	175,6	34,9	210,5
Итого	3 136,4	3 764,9	4,0	0,1	3 768,9	683,9	4 452,8

Таблица 18.6
Потребности в должностях

Программа: Руководство и управление

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	2	2	—	—	—	—	2	2
С-5	1	2	—	—	—	—	1	2
С-4/3	6	4	—	—	—	—	6	4
С-2/1	—	1	—	—	—	—	—	1
Итого	11	11	—	—	—	—	11	11
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	14	14	—	—	—	—	14	14
Итого	14	14	—	—	—	—	14	14
Всего	25	25	—	—	—	—	25	25

- 18.12 Общее руководство и управление работой секретариата, в частности Отдела планирования программ и операций и Группы по обзору ЭКЛАК, по выполнению мандатов Комиссии и утвержденной программы работы осуществляет Исполнительный секретарь. Испрашиваемые ниже ресурсы связаны с потребностями Канцелярии Исполнительного секретаря в Сантьяго.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 18.13 Канцелярии выделяется в общей сложности 11 должностей категории специалистов и выше и 14 должностей местного разряда. Одну должность С-3 предлагается передать подпрограмме 2 (Экономическое развитие) в обмен на должность С-2 в целях укрепления потенциала этой подпрограммы. Кроме того, одну должность С-4 предлагается передать подпрограмме 8 (Народонаселение) в обмен на должность С-5.

Консультанты и эксперты

- 18.14 Ассигнования в размере 17 300 долл. США потребуются для покрытия расходов на консультантов и экспертов в связи с подготовкой публикации «СЕРPAL Review» и других публикаций междисциплинарного характера.

Поездки

- 18.15 Ассигнования в размере 175 600 долл. США, испрашиваемые по данной статье, предназначены для покрытия расходов на поездки, связанные с участием Исполнительного секретаря и его сотрудников в совещаниях, проводимых в регионе и за его пределами, проведением консультаций с правительствами, участием в совещаниях межправительственных и неправительственных органов и координацией деятельности с другими организациями системы Организации Объединенных Наций.

С. Программа работы

18.16 Программа работы ЭКЛАК, основанная на программе 33 (Региональное сотрудничество в целях развития в Латинской Америке и Карибском бассейне) среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями, подразделяется на 14 подпрограмм. Двенадцать из этих подпрограмм осуществляются в Сантьяго и по одной подпрограмме — в каждой из субрегиональных штаб-квартир (Мехико и Порт-оф-Спейн).

Таблица 18.7

Сводные потребности с разбивкой по программам (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
С. Программа работы							
1. Продовольствие и сельское хозяйство	554,8	682,5	—	—	682,5	123,2	805,7
2. Экономическое развитие	5 506,1	5 995,4	17,4	0,2	6 012,8	1 098,8	7 111,6
3. Экономическое и социальное планирование	2 157,0	1 837,2	—	—	1 837,2	335,7	2 172,9
4. Промышленное и научно-техническое развитие	1 559,2	1 618,1	21,4	1,3	1 639,5	300,4	1 939,9
5. Международная торговля и финансирование развития	2 655,9	2 697,4	—	—	2 697,4	491,4	3 188,8
6. Природные ресурсы и энергетика	1 724,5	2 502,9	—	—	2 502,9	425,7	2 928,6
7. Окружающая среда и населенные пункты	731,7	1 305,1	(21,0)	(1,6)	1 284,1	238,1	1 522,2
8. Народонаселение	2 471,0	1 706,0	(36,4)	(2,1)	1 669,6	305,6	1 975,2
9. Социальное развитие	1 987,7	2 396,7	(104,5)	(4,3)	2 292,2	421,5	2 713,7
10. Статистика и экономическое прогнозирование	3 293,8	3 799,5	—	—	3 799,5	693,7	4 493,2
11. Транспорт	1 272,5	1 295,0	—	—	1 295,0	238,5	1 533,5
12. Субрегиональная деятельность в Мексике и Центральной Америке	4 393,1	5 193,2	51,5	0,9	5 244,7	462,2	5 706,9
13. Субрегиональная деятельность в Карибском бассейне	2 549,7	2 985,7	119,5	4,0	3 105,2	473,0	3 578,2
14. Региональная интеграция и сотрудничество	—	200,5	—	—	200,5	38,3	238,8
Итого	30 857,0	34 215,2	47,9	0,1	34 263,1	5 646,1	39 909,2

Таблица 18.7 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	
			b) Основная деятельность	
			c) Оперативные проекты	
	—	281,0	Центральноамериканский банк экономической интеграции	281,0
	—	—	Карибский банк развития	146,0
	2 220,6	1 273,6	Межамериканский банк развития	1 547,2
	—	50,0	ИМО	—
	1 596,1	2 375,4	ПРООН	1 344,2
	39,5	533,6	ЮНЕП	253,0
	—	35,4	ЮНЕСКО	—
	3 961,1	2 577,7	ЮНФПА	260,0
	95,1	137,2	ЮНИСЕФ	—
	40,6	21,6	ВОЗ	—
	8 648,3	12 723,8	Двусторонние источники	13 175,9
Итого	16 601,3	20 009,3		17 007,3
Всего 1 и 2	47 458,3	54 224,5		56 916,5

Таблица 18.8

Потребности в должностях

Программа работы

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	10	10	—	—	—	—	10	10
С-5	23	22	—	—	7	4	30	26
С-4/3	75	78	—	—	40	32	115	110
С-2/1	22	21	—	—	15	12	37	33
Итого	130	131	—	—	62	48	192	179
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	122	122	—	—	—	—	122	122
Итого	122	122	—	—	—	—	122	122
Всего	252	253	—	—	62	48	314	301

18.17 Ресурсы между подпрограммами в рамках программы работы распределяются следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1: Продовольствие и сельское хозяйство	2,0	1,8
Подпрограмма 2: Экономическое развитие	17,5	22,7
Подпрограмма 3: Экономическое и социальное планирование	5,4	13,4
Подпрограмма 4: Промышленное и научно-техническое развитие	4,8	4,1
Подпрограмма 5: Международная торговля и финансирование развития	7,9	3,3
Подпрограмма 6: Природные ресурсы и энергетика	7,3	0,3
Подпрограмма 7: Окружающая среда и населенные пункты	3,7	8,4
Подпрограмма 8: Народонаселение	4,9	18,1
Подпрограмма 9: Социальное развитие	6,7	10,9
Подпрограмма 10: Статистика и экономическое прогнозирование	11,0	1,3
Подпрограмма 11: Транспорт	3,8	1,1
Подпрограмма 12: Субрегиональная деятельность в Мексике и Центральной Америке	15,3	4,6
Подпрограмма 13: Субрегиональная деятельность в Карибском бассейне	9,1	10,0
Подпрограмма 14: Региональная интеграция и сотрудничество	0,6	0,0
Итого	100,0	100,0

Подпрограмма 2 была отнесена Генеральной Ассамблеей к числу первоочередных.

Подпрограмма 1 Продовольствие и сельское хозяйство

Таблица 18.9

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	554,8	682,5	—	—	682,5	123,2	805,7
Итого	554,8	682,5	—	—	682,5	123,2	805,7

Таблица 18.9 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	
	—	—	b) Основная деятельность	
			c) Оперативные проекты	
	182,8	461,4	Двусторонние источники	299,3
Итого	182,8	461,4		299,3
Всего 1 и 2	737,6	1 143,9		1 105,0

Таблица 18.10

Потребности в должностях

Программа: Продовольствие и сельское хозяйство

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.
Категория специалистов и выше								
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	1	1	—	—	2	1	3	2
С-2/1	1	1	—	—	1	2	2	3
Итого	3	3	—	—	3	3	6	6
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	2	2	—	—	—	—	2	2
Всего	5	5	—	—	3	3	8	8

18.18 Основными направлениями работы в рамках данной подпрограммы будут проведение консультаций относительно последствий политики структурной перестройки, внешней открытости и расширения связей с внешними рынками для сельскохозяйственного сектора; анализ последствий более широкого участия сельскохозяйственного сектора в международной торговле для государственного и частного секторов; и анализ опыта функционирования рынка сельскохозяйственных земель с уделением особого внимания влиянию этого рынка на развитие малых сельских владений.

18.19 Приоритетное внимание в двухгодичном периоде 1996-1997 годов будет уделяться развитию сельских районов, которое включает не только прогресс в области сельского хозяйства, но и прогрессивное развитие других форм экономической и социальной деятельности, в том числе инфраструктуры, производства и торговли.

Мероприятия**1. Публикуемые материалы**

Непериодические публикации: i) последствия политики структурной перестройки, внешней открытости и расширения связей с внешними рынками для сельскохозяйственного сектора; и ii) новая роль государства и частного сектора в поощрении участия сельскохозяйственного сектора в мировой экономике.

2. Оперативная деятельность

Региональный проект, касающийся политики в отношении рынка сельскохозяйственных земель и развития малых сельских владений (ВБ).

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 18.20 Для данной подпрограммы испрашиваются три должности категории специалистов и две должности местного разряда.

Подпрограмма 2**Экономическое развитие**

Таблица 18.11

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)**1) Регулярный бюджет**

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	5 361,7	5 804,8	17,4	0,2	5 822,2	1 063,5	6 885,7
Консультанты и эксперты	75,5	86,1	—	—	86,1	14,4	100,5
Поездки	68,9	104,5	—	—	104,5	20,9	125,4
Итого	5 506,1	5 995,4	17,4	0,2	6 012,8	1 098,8	7 111,6

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
			ii) внебюджетной деятельности	
			b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
		281,0	Центральноамериканский банк экономической интеграции	281,0
	337,2	674,8	ПРООН	1 036,3
	2 650,0	3 603,9	Двусторонние источники	2 545,0
Итого	2 987,2	4 559,7		3 862,3
Всего 1 и 2	8 493,3	10 555,1		10 973,9

Таблица 18.12

Потребности в должностях

Программа: Экономическое развитие

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	6	6	—	—	2	—	8	6
С-4/3	11	12	—	—	7	4	18	16
С-2/1	4	3	—	—	3	1	7	4
Итого	22	22	—	—	12	5	34	27
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	21	21	—	—	—	—	21	21
Итого	21	21	—	—	—	—	21	21
Всего	43	43	—	—	12	5	55	48

- 18.21 Деятельность в рамках данной подпрограммы будет осуществляться Отделом экономического развития при поддержке региональных штаб-квартир ЭКЛАК и ее отделений в Буэнос-Айресе, Бразилии и Монтевидео. Подпрограмма охватывает также деятельность Латиноамериканского центра экономической и социальной документации.
- 18.22 Основными направлениями деятельности в двухгодичном периоде 1996-1997 годов будут: i) краткосрочный анализ экономического положения в регионе; и ii) анализ стратегий развития с уделением особого внимания политике в области сбережений и инвестиций в связи с внешними потрясениями, вызванными изменениями в условиях торговли и финансовых потоках. Предметом исследований будет также макроэкономическая и налогово-бюджетная политика, направленная на восстановление и укрепление макроэкономической стабильности с упором на анализ влияния изменений в структуре производства, а также внешней и внутренней перестройки на сферу распределения.
- 18.23 Основным направлением работы Латиноамериканского центра экономической и социальной документации будет информационная деятельность в целях развития в контексте последних достижений в области обработки данных.

Мероприятия**1. Публикуемые материалы**

- a) Восемь периодических публикаций: i) Обзор экономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне (2); ii) экономическая панорама Латинской Америки (2); iii) предварительный обзор экономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне (2); и iv) публикация «Temas especiales de desarrollo» (2);
- b) шесть неперiodических публикаций: i) экономическая политика, направленная на поощрение сбережений и инвестиций и укрепление производственного потенциала, и стратегии деятельности по изменению структуры производства в условиях социальной справедливости и экологической устойчивости; ii) стратегии и политика в области

развития, ориентированные на расширение экспорта, в связи с внешними потрясениями, вызванными изменениями в торговых и финансовых потоках; iii) макроэкономическая и налогово-бюджетная политика; iv) влияние изменений в структуре производства, а также внешней и внутренней структурной перестройки на сферу распределения; и v) информация в целях развития (2);

- c) технические материалы: создание и ведение банка данных по вопросам, касающимся экономического развития; макроэкономические показатели по Бразилии и Аргентине; подготовка и распространение информации, обработанной Латиноамериканским центром экономической и социальной документации.

2. Специальные группы экспертов

Три совещания экспертов: i) политика, направленная на поощрение сбережений и инвестиций и укрепление производственного потенциала; ii) стратегии и политика в области развития, ориентированные на расширение экспорта, как инструмент гибкого реагирования на внешние потрясения; и iii) опыт использования информации в целях развития.

3. Оперативная деятельность (ВБ)

- a) Консультативные услуги: определение вариантов политики в целях поощрения сбережений и инвестиций и укрепления производственного потенциала; и управление информацией;
- b) групповая профессиональная подготовка в области управления информацией (2);
- c) региональные проекты в следующих областях: налогово-бюджетная политика и децентрализация; качество, эффективность и актуальность технической и профессиональной подготовки; и функционирование системы государственного управления, равенство и реформа государственных структур.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 18.24 Сметные потребности связаны с финансированием 22 должностей категории специалистов и выше и 21 должности местного разряда. В целях укрепления кадрового потенциала в области подготовки исследований по вопросам экономической политики подпрограмме предлагается передать одну должность С-3 из программы «Руководство и управление» в обмен на должность С-2.

Консультанты и эксперты

- 18.25 Испрашиваемые средства в размере 86 100 долл. США предназначены для покрытия расходов на консультантов и экспертов, привлекаемых к подготовке исследований и публикаций (38 000 долл. США), а также расходов, связанных с созывом упомянутых выше трех специальных групп экспертов (48 100 долл. США).

Поездки

- 18.26 Испрашиваемые ассигнования в размере 104 500 долл. США предназначены для покрытия расходов на поездки в связи с участием в совещаниях Комитета по планированию развития и сбором информации для документов и публикаций.

Подпрограмма 3 Экономическое и социальное планирование

Таблица 18.13

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 140,0	1 817,2	—	—	1 817,2	331,8	2 149,0
Консультанты и эксперты	3,0	—	—	—	—	—	—
Поездки	14,0	20,0	—	—	20,0	3,9	23,9
Итого	2 157,0	1 837,2	—	—	1 837,2	335,7	2 172,9

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
			ii) внебюджетной деятельности	
			b) Основная деятельность	
			c) Оперативные проекты	
	72,7	68,5	ПРООН	—
	40,6	21,6	ВОЗ	—
	1 514,5	1 874,2	ИЛПЕС	2 273,0
	638,3	407,0	Двусторонние источники	—
Итого	2 266,1	2 371,3		2 273,0
Всего 1 и 2	4 423,1	4 208,5		4 445,9

Таблица 18.14
Потребности в должностях

Программа: Экономическое и социальное планирование

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	3	3	—	—	6	5	9	8
С-2/1	—	—	—	—	4	2	4	2
Итого	5	5	—	—	10	7	15	12
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	9	9	—	—	—	—	9	9
Итого	9	9	—	—	—	—	9	9
Всего	14	14	—	—	10	7	24	21

- 18.27 Деятельность в рамках данной подпрограммы, осуществляемая ИЛПЕС, будет направлена на удовлетворение потребностей государств-членов в услугах в области планирования и координации их экономической и социальной политики путем предоставления консультативных услуг, подготовки кадров и проведения прикладных исследований.
- 18.28 В области программирования в государственном секторе основное внимание будет уделяться реорганизации государственного управления и его последствиям для стратегического распределения государственных ресурсов, в то время как в области социальной политики и социальных проектов упор будет сделан на различных аспектах децентрализации социальных услуг, в частности на укреплении потенциала в области государственного управления, функционировании механизмов такого управления, а также на децентрализации и развитии местного самоуправления. Работа в области регионального планирования и региональной политики будет по-прежнему ориентирована на разработку методологий и вспомогательных инструментов управления развитием в контексте укрепления социальной справедливости и расширения общественного участия с уделением особого внимания участию регионов в международной торговле товарами с высокой долей добавленной стоимости.
- 18.29 Важными направлениями работы будут также инвестиционные проекты и управление инвестициями и поощрение сотрудничества между планирующими органами стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

Мероприятия**1. Публикуемые материалы**

- a) Четырнадцать неперiodических публикаций: i) программирование бюджетной политики на многогодичной основе; ii) опыт создания механизмов регулирования общественных услуг, предоставляемых предприятиями частного сектора; iii) факторы, определяющие потенциал в области государственного управления; iv) функционирование механизмов государственного управления (2); v) управление на муниципальном уровне (2); vi) международная конкурентоспособность как фактор привлечения инвестиций и технологий; vii) концепция «фактических регионов» в контексте развития открытых

регионов; viii) сравнительное исследование моделей регионального управления; ix) методология определения, подготовки и оценки социальных проектов; x) методологическое руководство по анализу макроэкономических последствий государственных инвестиций; и xi) текущие вопросы в области экономического и социального планирования (2).

2. Основное обслуживание

Основное и техническое обслуживание совещаний ИЛПЕС, Регионального совета по планированию и их председателей (2); основное и техническое обслуживание десятой Конференции министров планирования и руководителей плановых органов стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

3. Специальные группы экспертов

Десять совещаний специальных групп экспертов: i) стратегическое управление государственным и местными бюджетами; ii) опыт экономических реформ в странах региона; iii) потенциал в области государственного управления (2); iv) децентрализация и местное самоуправление (2); v) органы регионального развития; vi) управление региональным развитием; vii) альтернативные подходы к социальной оценке проектов; и viii) банковское обслуживание проектов и планирование инвестиций.

4. Оперативная деятельность (ВБ)

- a) Консультативные услуги: вопросы программирования в государственном секторе; согласование социальной политики на местах с решениями, принимаемыми на национальном уровне; перестройка государственного управления и принятие решений на основе широкого общественного консенсуса; децентрализация и местное самоуправление; планирование и политика на региональном уровне; национальные системы планирования инвестиций; методологии подготовки и оценки проектов, а также последующей деятельности и мониторинга; и программы профессиональной подготовки в соответствующих областях;
- b) групповая профессиональная подготовка: экономические реформы и стратегическое государственное управление (3); управление на муниципальном уровне (2); проект, касающийся Комплексной лаборатории по разработке региональных стратегий (3); и планирование инвестиций и оценка проектов (3).

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 18.30 В рамках данной подпрограммы предлагается сохранить пять должностей категории специалистов и выше и девять должностей местного разряда.

Поездки

- 18.31 Испрашиваемые ассигнования в размере 20 000 долл. США предназначены для покрытия расходов на поездки, связанные с осуществлением сотрудничества с другими организациями и проведением исследовательской деятельности, необходимой для подготовки публикаций и исследований.

Подпрограмма 4 Промышленное и научно-техническое развитие

Таблица 18.15

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 513,0	1 514,9	21,4	1,4	1 536,3	280,0	1 816,3
Консультанты и эксперты	35,4	53,9	—	—	53,9	10,8	64,7
Поездки	10,8	49,3	—	—	49,3	9,6	58,9
Итого	1 559,2	1 618,1	21,4	1,3	1 639,5	300,4	1 939,9

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
			ii) внебюджетной деятельности	
			b) Основная деятельность	
			c) Оперативные проекты	
	523,7	355,4	ПРООН	122,5
	—	94,8	Межамериканский банк развития	75,0
	22,9	328,5	Двусторонние источники	505,7
Итого	546,6	778,7		703,2
Всего 1 и 2	2 105,8	2 396,8		2 643,1

Таблица 18.16
Потребности в должностях

Программа: Промышленное и научно-техническое развитие

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	—	1	—	—	1	—	1	1
С-4/3	4	3	—	—	2	2	6	5
С-2/1	1	1	—	—	1	—	2	1
Итого	6	6	—	—	4	2	10	8
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	5	5	—	—	—	—	5	5
Категория полевой службы	—	—	—	—	1	—	1	—
Итого	5	5	—	—	1	—	6	5
Всего	11	11	—	—	5	2	16	13

- 18.32 Общей задачей данной подпрограммы является оказание поддержки правительствам стран региона в разработке политики, направленной на укрепление потенциала этих стран в области приобретения, приспособления и широкого распространения наилучших технологий и практики в целях обеспечения сравнительной конкурентоспособности на основе ускорения собственного научно-технического прогресса.
- 18.33 Основными направлениями деятельности в данной области, осуществляемой в сотрудничестве с ЮНИДО, по-прежнему будут отслеживание тенденций промышленного и научно-технического развития в регионе и оказание поддержки странам в разработке стратегий промышленного развития, направленных на достижение и укрепление международной конкурентоспособности, в разработке и проведении политики в области приобретения и распространения новых технологий и в разработке политики, направленной на укрепление межсекторальных связей и связей между крупными, средними и мелкими предприятиями, а также между производством и технологической инфраструктурой.
- 18.34 Будут также предприняты усилия по включению секретариата Комиссии в региональную сеть ведущих национальных исследовательских центров, занимающихся вопросами промышленной перестройки и конкурентоспособности, в целях проведения сравнительного и общего анализа опыта разработки стратегий промышленного и технического развития.

Мероприятия**1. Публикуемые материалы**

- Периодические публикации: «Industrialización y Desarrollo Tecnológico» (4);
- семь неперiodических публикаций: i) особенности индустриализации в странах Латинской Америки и Карибского бассейна; ii) анализ опыта развития экспорта нетрадиционных товаров; iii) стратегии и политика в области укрепления международной конкурентоспособности; iv) приобретение и передача технологии; v) политика в области распространения организационных и производственных технологий и практики;

vi) секторальная политика в области дизайна товаров и стандартов качества; и
vii) политика, направленная на укрепление связей между технологической инфраструктурой и производством.

2. Специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа

Три специальных группы экспертов: i) тенденции в области индустриализации, технического прогресса и международной конкурентоспособности в Латинской Америке и Карибском бассейне; ii) факторы развития новых нетрадиционных направлений экспорта и анализ предложений, направленных на ускорение этого процесса; и iii) прогресс в реализации политики, направленной на приобретение, распространение и внедрение технических достижений в странах региона.

3. Оперативная деятельность (ВБ)

- a) Консультативные услуги: промышленное и научно-техническое развитие; стратегии и политика в области промышленного развития, направленные на укрепление международной конкурентоспособности; разработка политики в области приобретения, распространения и внедрения технических достижений; межсекторальные связи и связи между предприятиями, а также между технологической инфраструктурой и производственной системой;
- b) групповая профессиональная подготовка в области промышленного и технического развития.

4. Координация, согласование и взаимодействие

Взаимодействие и сотрудничество с органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами разработки стратегий и политики в области промышленного и технического развития (такими, как Всемирный банк и ЮНИДО) и другими межправительственными организациями (такими, как Межамериканский банк развития и ОЭСР), а также с неправительственными организациями.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 18.35 Подпрограмме выделяется в общей сложности шесть должностей категории специалистов и выше и пять должностей местного разряда. В целях укрепления потенциала подпрограммы в области анализа технического развития и подготовки предложений относительно совершенствования методов производства ей предлагается передать одну должность С-5 из подпрограммы 9 (Социальное развитие) в обмен на должность С-4.

Консультанты и эксперты

- 18.36 Предполагаемые потребности по данной статье составляют 53 900 долл. США и связаны с расходами на специалистов, которых планируется привлечь для оказания помощи в проведении сравнительного анализа опыта успешного развития нетрадиционных направлений экспорта (11 300 долл. США), и расходами на проведение трех совещаний специальных групп экспертов (42 600 долл. США).

Поездки

- 18.37 Ассигнования, испрашиваемые по данной статье (49 300 долл. США), предназначены для покрытия расходов на поездки в связи со сбором данных для публикаций, а также в связи с деятельностью по координации, согласованию и взаимодействию с международными организациями, учреждениями и институтами.

Подпрограмма 5

Международная торговля и финансирование развития

Таблица 18.17

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 604,5	2 559,8	—	—	2 559,8	464,9	3 024,7
Консультанты и эксперты	25,7	63,4	—	—	63,4	11,9	75,3
Поездки	25,7	74,2	—	—	74,2	14,6	88,8
Итого	2 655,9	2 697,4	—	—	2 697,4	491,4	3 188,8

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
			ii) внебюджетной деятельности	
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	457,2	663,3	ПРООН	136,9
	297,1	939,8	Двусторонние источники	430,5
Итого	754,3	1 603,1		567,4
Всего 1 и 2	3 410,2	4 300,5		3 756,2

Таблица 18.18
Потребности в должностях

Программа: Международная торговля и финансирование развития

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	2	—	—	1	1	3	3
С-4/3	5	5	—	—	3	3	8	8
С-2/1	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	10	10	—	—	4	4	14	14
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	9	9	—	—	—	—	9	9
Итого	9	9	—	—	—	—	9	9
Всего	19	19	—	—	4	4	23	23

- 18.38 Деятельность в рамках данной подпрограммы включает оказание поддержки странам региона в разработке политики и мер, направленных на расширение торговых потоков; предоставление аналитической информации и рекомендаций по вопросам политики в области диверсификации торговых и финансовых отношений; оказание помощи в выработке региональных позиций; и содействие в разработке политики, направленной на укрепление потенциала в области мобилизации внутренних накоплений на цели инвестиций.
- 18.39 В этой связи основное внимание в двухгодичном периоде 1996-1997 годов будет уделяться тенденциям развития внешнеэкономического сектора региона и анализу вариантов торговой политики, включая политику и мероприятия в области внутренней и внешней торговли; экономическим отношениям стран Латинской Америки и Карибского бассейна со странами основных торговых блоков; финансированию развития, а также денежно-кредитной и финансовой политике в целях развития; и финансовым аспектам социальной политики. Особый упор будет сделан на выработку политики и мер, направленных на расширение торговых потоков, а также стратегий решения проблем внешней задолженности.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

Двенадцать неперiodических публикаций: i) эволюция внешнеэкономического сектора и оценка прогнозируемых тенденций (2); ii) сильные и слабые стороны реформы торговой политики в странах Латинской Америки и Карибского бассейна; iii) новые способы стимулирования экспорта в странах региона; iv) взаимосвязь между тенденциями в области внешней торговли региона и изменениями в структуре производства в условиях социальной справедливости; v) международные экономические отношения и сотрудничество стран Латинской Америки и Карибского бассейна с развитыми странами с рыночной экономикой (2); vi) экономика Соединенных Штатов Америки (2); vii) экономика Канады (2); и viii) экономические отношения стран Латинской Америки и Карибского бассейна с развивающимися странами Азии и направления деятельности на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях по развитию этих отношений.

2. Информационные материалы и услуги

«CEPAL News» (24 выпуска).

3. Специальные группы экспертов

Два совещания экспертов для выработки коллективных рекомендаций в отношении i) торговой политики региона, включая подготовку и анализ предложений, касающихся практической деятельности; и ii) экономического и финансового сотрудничества со странами Восточной и Юго-Восточной Азии.

4. Оперативная деятельность (ВБ)

Консультативные услуги: внешняя торговля; экономическое сотрудничество с развитыми странами с рыночной экономикой; и экономическое сотрудничество со странами Азии.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 18.40 Кадровые ресурсы, необходимые для осуществления данной подпрограммы, включают 10 должностей категории специалистов и выше и 9 должностей местного разряда.

Консультанты и эксперты

- 18.41 Предполагаемые потребности по данной статье (63 400 долл. США) связаны с использованием услуг внешних специалистов при подготовке публикаций (36 100 долл. США) и проведением совещаний двух специальных групп экспертов (27 300 долл. США).

Поездки

- 18.42 Испрашиваемые ассигнования (74 200 долл. США) предназначены для покрытия расходов в связи с участием в совещаниях, проводимых в регионе и за его пределами, а также в связи с поездками для сбора данных, необходимых для подготовки публикаций и исследований.

Подпрограмма 6

Природные ресурсы и энергетика

Таблица 18.19

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 702,7	2 395,4	—	—	2 395,4	405,9	2 801,3
Консультанты и эксперты	5,7	50,1	—	—	50,1	8,2	58,3
Поездки	16,1	57,4	—	—	57,4	11,6	69,0
Итого	1 724,5	2 502,9	—	—	2 502,9	425,7	2 928,6

Таблица 18.19 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
			ii) внебюджетной деятельности	
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	—	90,0	ПРООН	—
	39,5	—	ЮНЕП	—
	0,7	357,1	Двусторонние источники	45,5
Итого	40,2	447,1		45,5
Всего 1 и 2	1 764,7	2 950,0		2 974,1

Таблица 18.20

Потребности в должностях

Программа: Природные ресурсы и энергетика

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	8	8	—	—	1	1	9	9
С-2/1	1	1	—	—	2	—	3	1
Итого	10	10	—	—	3	1	13	11
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	7	7	—	—	—	—	7	7
Итого	7	7	—	—	—	—	7	7
Всего	17	17	—	—	3	1	20	18

18.43 Основное внимание в рамках данной подпрограммы в двухгодичном периоде 1996-1997 годов будет уделяться рациональному использованию природных и энергетических ресурсов в целях развития (с упором на анализ политики в области комплексного использования водных ресурсов и изменений в энергетической политике); использованию природных и энергетических ресурсов с уделением особого внимания влиянию законодательства в области окружающей среды на инвестиции в горнодобывающую промышленность; экономике природных ресурсов и таким конкретным вопросам, как ценообразование на водные ресурсы; а также экономическому и финансовому участию стран региона в управлении международным районом морского дна.

18.44 В этой связи планируется оказание поддержки Латиноамериканской организации горнодобывающей промышленности (ОЛАМИ), Системе сотрудничества в области

комплексного использования водных ресурсов в целях устойчивого развития Латинской Америки и Карибского бассейна и Латиноамериканской энергетической организации (ОЛАДЕ).

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

- a) Десять разовых публикаций: i) политика в области комплексного использования водных ресурсов гидрографических бассейнов в некоторых странах региона; ii) сравнительный анализ поправок к горному законодательству основных стран-производителей продукции горнодобывающей промышленности в Латинской Америке и Карибском бассейне; iii) реформы энергетической политики в отдельных странах; iv) стратегии, направленные на сохранение биологического многообразия в регионе; v) ход осуществления рекомендаций, содержащихся в главе 18 Повестки дня на XXI век; vi) влияние законодательства в области окружающей среды на инвестиции в горнодобывающую промышленность; vii) функционирование механизмов сотрудничества, учрежденных Конференцией Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб, в прибрежных странах региона; viii) эффективность использования энергии в промышленности и добыче полезных ископаемых; ix) использование цен в качестве инструмента водохозяйственной политики; и x) альтернативы экономическому и финансовому участию стран региона в управлении международным районом морского дна в контексте соответствующих переговоров в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву;
- b) технические материалы: тематические исследования, связанные с анализом политики в области комплексного использования водных ресурсов гидрографических бассейнов в отдельных странах региона (4).

2. Специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа

Одно совещание экспертов для выработки коллективных рекомендаций по комплексному использованию водных ресурсов национальных гидрографических бассейнов стран региона.

3. Оперативная деятельность (ВБ)

- a) Групповая профессиональная подготовка: процедуры использования природных ресурсов в целях обеспечения устойчивого развития (2);
- b) проекты на местах: совершенствование механизма принятия решений на основе увязки энергетической и экономической политики; и оценка водохозяйственных систем стран региона.

4. Координация, согласование и связь

Координация и взаимодействие будут осуществляться i) в области развития горнодобывающей промышленности — с Системой сотрудничества в области комплексного использования водных ресурсов в целях устойчивого развития Латинской Америки и Карибского бассейна, Латиноамериканской ассоциацией интеграции (ЛАИ), ОЛАМИ и Латиноамериканской экономической системой (ЛАЭС); и ii) в области развития энергетики — с Ассоциацией взаимопомощи государственных нефтедобывающих предприятий Латинской Америки (АРПЕЛ) и ОЛАДЕ, а также с другими организациями (по вопросам выполнения договоренностей, закрепленных в Повестке дня на XXI век).

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Консультанты и эксперты**

- 18.45 Средства, испрашиваемые по данной статье (50 100 долл. США), предназначены для покрытия расходов на специалистов, привлекаемых к подготовке документов и публикаций (31 500 долл. США), и проведение одного совещания экспертов (18 600 долл. США).

Поездки

- 18.46 Сметные потребности по данной статье составляют 57 400 долл. США и связаны с участием в совещаниях Комитета по природным ресурсам и поездками в рамках подготовки публикаций.

Подпрограмма 7**Окружающая среда и населенные пункты**

Таблица 18.21

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	670,2	1 191,8	—	—	1 191,8	218,9	1 410,7
Консультанты и эксперты	25,7	58,1	—	—	58,1	12,3	70,4
Поездки	35,8	55,2	(21,0)	(38,0)	34,2	6,9	41,1
Итого	731,7	1 305,1	(21,0)	(1,6)	1 284,1	238,1	1 522,2

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	406,6	b) Основная деятельность	—
	—	406,6	c) Оперативные проекты ЮНЕП	—
	800,8	903,1	Двусторонние источники	1 420,8
Итого	800,8	1 309,7		1 420,8
Всего 1 и 2	1 532,5	2 614,8		2 943,0

Таблица 18.22

Потребности в должностях

Программа: Окружающая среда и населенные пункты

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	1	1	—	—	2	2	3	3
С-4/3	3	3	—	—	2	1	5	4
С-2/1	1	1	—	—	2	—	3	1
Итого	6	6	—	—	6	3	12	9
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	1	1	—	—	—	—	1	1
Всего	7	7	—	—	6	3	13	10

- 18.47 Ввиду тесной взаимосвязи между развитием и окружающей средой деятельность в рамках данной подпрограммы в двухгодичном периоде 1996-1997 годов будет направлена на оказание поддержки в разработке программ и политики на страновом уровне в целях укрепления потенциала для выполнения поставленных задач в следующих областях: разработка и внедрение комплексных систем экологической информации для населенных пунктов; последующие мероприятия в рамках Повестки дня на XXI век и контроль за ее осуществлением; изучение взаимосвязи между изменением структуры производства и устойчивым развитием; оценка прогресса, достигнутого в области обеспечения экологически устойчивого сельскохозяйственного производства и рационального ограничения отходов и управления их ликвидацией; управление населенными пунктами с точки зрения процесса изменения производственных структур при соблюдении принципа социальной справедливости с особым упором на сектор строительства жилья и объектов городской инфраструктуры; и укрепление управленческого потенциала правительств путем подготовки документов и методик по экологически устойчивому управлению городскими районами.

Мероприятия**1. Публикуемые материалы**

- а) Шесть неперiodических публикаций: i) методики подготовки таких экологических данных по городским районам, которые были бы совместимы с имеющимися информационными системами в экономической и социальной областях; ii) экономические, институциональные и юридические препятствия на пути принятия в регионе приоритетных мер, рекомендованных в Повестке дня на XXI век; iii) влияние ограничений, связанных с охраной окружающей среды, на структуру международной торговли региона; iv) региональные последствия заключения двусторонних и многосторонних соглашений о свободной торговле с учетом эволюции международной и региональной экологической политики; v) эволюция процесса передачи технологии в целях обеспечения устойчивого развития; vi) изменение структуры производства в секторе строительства жилья и объектов городской инфраструктуры в странах региона и предложения относительно его модернизации;

- b) Технические материалы: региональные доклады, содержащие анализ осуществления соглашений, заключенных на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

2. Основное обслуживание

Будет обеспечено основное и техническое обслуживание ежегодного регионального совещания министров и высокопоставленных должностных лиц органов, занимающихся жилищным строительством и развитием городских районов, в Латинской Америке и Карибском бассейне.

3. Специальные группы экспертов

Три совещания групп экспертов: i) совместимость систем экологической информации различных стран и возможность создания региональных сетей; ii) экономические последствия регулирования биологического разнообразия, управления им и переговоров о его сохранении; и iii) прогресс, достигнутый в области модернизации и стандартизации систем строительства жилья и объектов городской инфраструктуры.

4. Оперативная деятельность (ВБ)

Консультационные услуги по таким вопросам, как системы и методы оценки экономических и социальных издержек экологически нерационального управления городскими районами; создание и функционирование Географической информационной системы и систем дистанционного зондирования; устойчивое сельскохозяйственное развитие; управление населенными пунктами с особым акцентом на модернизацию и стандартизацию систем строительства жилья и объектов городской инфраструктуры; и выполнение рекомендаций совещания министров жилищного строительства и развития городских районов.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 18.48 Предлагается сохранить шесть должностей категории специалистов и выше и одну должность местного разряда.

Консультанты и эксперты

- 18.49 Ассигнования в размере 58 100 долл. США испрашиваются на оплату услуг консультантов (24 700 долл. США), привлекаемых к подготовке специальных материалов для включения в документы, касающиеся региональных последствий заключения двусторонних и многосторонних соглашений о свободной торговле, с учетом эволюции политики в области охраны окружающей среды и изменения структуры производства в секторе строительства жилья и объектов городской инфраструктуры, в том числе выработки предложений о модернизации этого сектора, и на покрытие расходов в связи с проведением трех совещаний специальных групп экспертов (33 400 долл. США).

Поездки

- 18.50 Ассигнования в размере 34 200 долл. США испрашиваются на покрытие путевых расходов в связи с подготовкой публикаций и докладов, предусматриваемых данной подпрограммой. Сокращение на 21 000 долл. США обусловлено исчерпанием единовременных ассигнований в двухгодичном периоде 1994-1995 годов в связи с участием в Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II).

Подпрограмма 8 Народонаселение

Таблица 18.23

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 421,9	1 666,7	(21,4)	(1,2)	1 645,3	301,0	1 946,3
Консультанты и эксперты	14,1	—	—	—	—	—	—
Поездки	35,0	39,3	(15,0)	(38,1)	24,3	4,6	28,9
Итого	2 421,0	1 706,0	(36,4)	(2,1)	1 669,6	305,6	1 975,2

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
			ii) внебюджетной деятельности	
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	3 958,3	2 347,5	ЮНФПА	—
	132,5	720,0	Межамериканский банк развития	—
	—	50,0	Международная организация по вопросам миграции	—
	32,6	—	ЮНИСЕФ	—
	1 566,2	1 890,4	Двусторонние источники	3 074,1
Итого	5 689,6	5 007,9		3 074,1
Всего 1 и 2	8 160,6	6 713,9		5 049,3

Таблица 18.24

Потребности в должностях

Программа: Народонаселение

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	3	2	—	—	—	—	3	2
С-4/3	2	3	—	—	8	4	10	7
Итого	6	6	—	—	8	4	14	10
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	5	5	—	—	—	—	5	5
Итого	5	5	—	—	—	—	5	5
Всего	11	11	—	—	8	4	19	15

18.51 Осуществляя деятельность, предусматриваемую данной подпрограммой, Латиноамериканский демографический центр (ЛАДЦ) сосредоточит свои усилия на укреплении потенциала стран региона, обеспечивающего самостоятельное проведение ими демографических исследований и анализа, и содействии повышению степени их взаимозависимости в этой области.

18.52 Деятельность, основанная на техническом сотрудничестве и профессиональной подготовке, поощрении передачи информации и технологии и проведении прикладных исследований, будет направлена на оказание поддержки странам региона в таких областях, как демографические изменения и определяющие их факторы и их последствия; учет демографических переменных в социальной политике и программах, а также в социально-экономических инвестиционных проектах, и анализ и разработка политики и мер, касающихся динамики роста и территориального распределения населения и конкретных приоритетных групп. Деятельность будет также сконцентрирована на укреплении потенциала национальных учреждений в области использования многодисциплинарной демографической информации и содействия передаче данных и обмену ими, а также доступу к соответствующей технологии. И наконец, будут предприняты усилия по подготовке национальных кадров для проведения демографических исследований и учета демографических факторов в программах и политике в области развития.

Мероприятия**1. Публикуемые материалы**

- a) Восемь периодических публикаций: i) «Boletín Demográfico» (4); ii) «REDATAM informa» (2); iii) ЛАДЦ/Латиноамериканская система документации по вопросам народонаселения (ДОКПАЛ); и iv) сеть демографической информации для Латинской Америки и Карибского бассейна (ИПАЛКА);
- b) двенадцать неперiodических публикаций: i) демографические оценки и прогнозы (4); ii) контроль за динамикой детской смертности; iii) изменения в области территориального распределения населения и урбанизации в Латинской Америке и Карибском бассейне; iv) демографические материалы, необходимые для деятельности по программированию в области здравоохранения (ВБ); v) влияние демографических изменений на политику в

области развития городских районов (ВБ); vi) опыт учета демографических переменных в социально-экономических инвестиционных проектах (ВБ); vii) динамика показателей подростковой беременности и ее влияние на положение женщин (ВБ); viii) положение и нужды престарелых (ВБ); ix) использование компьютерных программ в области народонаселения (ВБ);

- с) технические материалы: база демографических данных ЛАДЦ/ДОКПАЛ (2); банк данных о демографических изменениях и политике в области развития городских районов в Латинской Америке (2) (ВБ); прикладные программы, облегчающие использование многодисциплинарной информации по народонаселению (2) (ВБ); последствия демографических изменений для политики в области развития городских районов в странах региона (4) (ВБ); и оперативный учет демографических переменных в секторальной политике и программах в области образования и жилищного строительства (ВБ).

2. Оперативная деятельность

- а) Консультационные услуги: использование демографического анализа при составлении планов и программ в области развития; демографические оценки и прогнозы по отдельным странам или секторам; демографические исследования и исследования в области здравоохранения; разработка, осуществление и оценка программ, касающихся социально-экономических изменений; учет демографических переменных в социальной политике и программах; разработка, осуществление и оценка программ, ориентированных на уязвимые группы населения; прикладные исследования в области внутренней и международной миграции; и использование прикладных программ РЕДАТАМ-Плюс/Географической информационной системы в целях обеспечения учета демографических данных при планировании на национальном, региональном и местном уровнях и более широкого применения данных переписей населения и других демографических данных в узких областях;
- б) групповая профессиональная подготовка, семинары и практикумы: методики использования источников данных в целях облегчения разработки и осуществления демографической политики; методики использования источников данных о территориальном распределении населения, урбанизации и внутренней и международной миграции; использование баз демографических данных на национальном уровне; аспирантские курсы по народонаселению и развитию (2); национальные, субрегиональные и региональные курсы по демографическому анализу в контексте секторального и регионального развития (2); профессиональная подготовка и сотрудничество с университетами и неправительственными организациями стран региона в области программирования и введения курсов по демографическим исследованиям; и взаимосвязь между демографическими факторами и конкретными проблемами секторального и территориального развития (3);
- с) оперативные проекты: программа обменов и сотрудничества между Канадским агентством по международному развитию (КАМР) и ЛАДЦ; использование демографических прикладных программ РЕДАТАМ-Плюс/Географической информационной системы для содействия децентрализации развития на местном уровне; и эффективное управление, народонаселение и изменение структуры производства при соблюдении принципа социальной справедливости.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 18.53 Предлагается перераспределить одну должность С-5 в программу «Руководство и управление» в обмен на должность С-4.

Поездки

- 18.54 Испрашиваемая сумма в размере 24 300 долл. США предназначена для покрытия путевых расходов в связи с участием в заседаниях Комиссии по народонаселению и развитию и подготовкой публикаций. Сокращение на 15 000 долл. США обусловлено исчерпанием ассигнований на обеспечение участия в Международной конференции по народонаселению и развитию.

Подпрограмма 9

Социальное развитие

Таблица 18.25

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 874,5	2 155,5	(21,4)	(0,9)	2 134,1	391,2	2 525,3
Консультанты и эксперты	64,4	133,5	(54,7)	(40,9)	78,8	14,7	93,5
Поездки	48,8	107,7	(28,4)	(26,3)	79,3	15,6	94,9
Итого	1 987,7	2 396,7	(104,5)	(4,3)	2 292,2	421,5	2 713,7

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств		Смета на
					1996-1997 гг.
				a) Услуги по содействию:	
				i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
				ii) внебюджетной деятельности	
	—	—		b) Основная деятельность	—
				c) Оперативные проекты	
	—	35,4		ЮНЕСКО	—
	2,1	172,9		ПРООН	—
	468,1	793,6		Двусторонние источники	1 857,0
Итого	470,2	1 001,9			1 857,0
Всего 1 и 2	2 457,9	3 398,6			4 570,7

Таблица 18.26

Потребности в должностях

Программа: Социальное развитие

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	1	—	—	—	1	2	2
С-4/3	5	6	—	—	4	2	9	8
С-2/1	2	2	—	—	2	—	4	2
Итого	10	10	—	—	6	3	16	13
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	4	4	—	—	—	—	4	4
Итого	4	4	—	—	—	—	4	4
Всего	14	14	—	—	6	3	20	17

18.55 Деятельность в рамках данной подпрограммы будет ориентирована на подготовку статистических данных и социальных показателей для анализа положения в социальной сфере; разработку и осуществление программ борьбы с нищетой; выработку методик оценки результатов социальных программ; анализ опыта в области совершенствования управления социальными программами; и анализ и представление предложений относительно мер по улучшению положения отдельных уязвимых групп женщин и вовлечения всех женщин в целом в жизнь общества. Особое внимание будет уделено, в частности, женщинам в неофициальном секторе, женщинам, возглавляющим домашнее хозяйство, и женщинам, живущим в условиях чрезвычайной нищеты.

18.56 Планируемая на двухгодичный период 1996-1997 годов деятельность предусматривает оказание помощи странам региона путем выработки рекомендаций относительно альтернативных схем развития с учетом динамики социальных процессов.

Мероприятия**1. Обслуживание заседающих органов**

- Документация для заседающих органов: три доклада о ходе работы секретариата, подлежащие представлению на седьмой сессии Региональной конференции по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна и на совещаниях ее председателей;
- будет обеспечено основное и техническое обслуживание совещаний председателей Региональной конференции по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна; и седьмой сессии Региональной конференции по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна (1997 год).

2. Публикуемые материалы

- Восемь периодических публикаций: i) «Panorama social de América Latina» (2); ii) «Mujer y desarrollo» (4) (ВБ); и iii) «Políticas sociales» (2);

- b) девять неперiodических публикаций: i) институциональные и организационные аспекты социальной макрополитики; ii) методики оценки результативности в области просвещения и применение методик оценки результативности к различным проектам, касающимся структуры питания, в странах региона; iii) управление социальными программами и проектами на местном уровне и изучение успешного опыта проведения социальной политики в отдельных странах региона (2); iv) компаративное исследование прогресса, достигнутого в рамках различных национальных программ по предупреждению производства, транспортировки, незаконного оборота и потребления наркотиков; v) исследование методов и процедур предупреждения наркомании (2); и vi) вовлечение женщин в процесс развития (2);
- c) технические материалы: два исследования по конкретным темам в целях установления более тесной взаимосвязи между деятельностью по проблеме положения женщин и остальной работой, осуществляемой в рамках системы ЭКЛАК.

3. Специальные группы экспертов

Три совещания специальных групп экспертов: i) методики управления осуществлением социальных программ в регионе; ii) государственная реформа, направленная на совершенствование управления системой социальных услуг; и iii) приоритетные темы, определяемые региональной программой действий в интересах женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне.

4. Оперативная деятельность

- a) Консультационные услуги (ВБ): вовлечение женщин в процесс решения проблем развития; методики сбора и анализа статистической информации; и приемлемые механизмы оценки социальных программ и проектов и контроля за их осуществлением;
- b) групповая профессиональная подготовка, семинары, практикумы и стипендии (ВБ) в рамках деятельности правительственных учреждений, неправительственных организаций, университетов и научных центров в области гендерных проблем и проблем развития; организуемый в штаб-квартире региональный курс по социальным проектам для специально отобранной группы государственных должностных лиц и лекторов университетов и курс по разработке и оценке социальных программ и проектов для государственных должностных лиц (4).

5. Оперативные проекты (ВБ)

Показатели положения в социальной сфере; политика в отношении коренного населения; политика в области здравоохранения; управление системой социальных услуг; и социально-политический диалог.

6. Координация, согласование и взаимодействие

Будет осуществляться тесная координация с организациями и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 18.57 Предлагаемые ассигнования предназначены для финансирования 10 должностей категории специалистов и выше и 4 должностей местного разряда. Предлагается перераспределить одну должность С-5 в подпрограмму 4 «Промышленное и научно-техническое развитие» в обмен на должность С-4.

Консультанты и эксперты

- 18.58 Предлагаемые ассигнования (78 800 долл. США) предназначены для привлечения консультантов (37 600 долл. США) в связи с подготовкой публикаций и для проведения трех

совещаний экспертов (41 200 долл. США). Сокращение на 54 700 долл. США обусловлено исчерпанием специальных ассигнований в двухгодичном периоде 1994-1995 годов на проведение мероприятий в контексте подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

Поездки

- 18.59 Предлагается ассигновать 79 300 долл. США на подготовку публикаций, проведение консультаций с государственными должностными лицами и обеспечение участия в межучрежденческих совещаниях по проблеме положения женщин. Сокращение на 28 400 долл. США обусловлено исчерпанием ассигнований на участие в работе глобальных конференций и совещаний, проводившихся в двухгодичном периоде 1994-1995 годов.

Подпрограмма 10

Статистика и экономическое прогнозирование

Таблица 18.27

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	3 228,0	3 670,4	—	—	3 670,4	668,2	4 338,6
Консультанты и эксперты	16,7	53,6	—	—	53,6	10,5	64,1
Поездки	49,1	75,5	—	—	75,5	15,0	90,5
Итого	3 293,8	3 799,5	—	—	3 799,5	693,7	4 493,2

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
			ii) внебюджетной деятельности	
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	91,6	292,9	Межамериканский банк развития	172,2
	79,1	320,4	ПРООН	48,5
	62,5	137,2	ЮНИСЕФ	—
	—	10,8	Двусторонние источники	—
Итого	233,2	761,3		220,7
Всего 1 и 2	3 527,0	4 560,8		4 713,9

Таблица 18.28

Потребности в должностях

Программа: Статистика

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	2	—	—	—	—	2	2
С-4/3	6	6	—	—	2	—	8	6
С-2/1	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	11	11	—	—	2	—	13	11
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	18	18	—	—	—	—	18	18
Итого	18	18	—	—	—	—	18	18
Всего	29	29	—	—	2	—	31	29

- 18.60 Деятельность по данной подпрограмме направлена на обеспечение функционирования региональной системы статистической информации, включая расширение ее базы данных и введение стандартизированной системы пользовательского доступа, и предоставление статистической информации для включения в основные документы, составляемые секретариатом. В рамках подпрограммы осуществляется также сотрудничество с правительствами в области создания новых систем национальных счетов и анализа среднесрочных и долгосрочных перспектив развития в целях выявления возможных проблем и выработки альтернативных стратегий их решения.

Мероприятия**1. Обслуживание заседающих органов**

Будет обеспечено основное обслуживание совещания директоров статистических управлений американских стран (1996 год).

2. Публикуемые материалы

- а) Семь периодических публикаций: i) «Statistical Yearbook for Latin America and the Caribbean» (2); ii) сборник статистических и оценочных данных предварительного годового обзора экономики Латинской Америки и Карибского бассейна (2); iii) издание «Cuadernos estadísticos de la CEPAL», содержащее статистические данные по внешней торговле; и iv) статистика внешней задолженности и показатели финансирования из внешних источников (2);
- б) пятнадцать непериодических публикаций: i) оценочные данные о распределении доходов (2); ii) положение беднейших слоев населения (2); iii) занятость, рабочая сила и другие социальные показатели; iv) национальный опыт в области внедрения новой системы национальных счетов (2); v) статистика внешней торговли; vi) статистические данные о внешней торговле в соответствии с Согласованной системой описания и кодирования товаров; vii) среднесрочные и долгосрочные перспективы экономического и социального развития стран Латинской Америки и Карибского бассейна (2);

viii) перспективы развития международной экономики с особым упором на экономику развитых стран, обладающих более мощным торговым потенциалом, и на внешние связи региона (2); и ix) среднесрочные и долгосрочные макроэкономические прогнозы и прогнозы по секторам (2);

- c) технические материалы: будут создаваться и расширяться банки данных, которые будут интегрироваться в систему стандартизированного доступа, связанную с компьютерной сетью ЭКЛАК и системой экономической и социальной информации Организации Объединенных Наций. Предпринимаются также усилия по установлению дистанционной компьютерной связи с национальными статистическими управлениями стран региона для обмена статистическими данными.

3. Специальные группы экспертов и соответствующая деятельность

Три совещания специальных групп экспертов: i) распределение доходов, положение беднейших слоев населения, занятость, рабочая сила и другие социальные показатели; ii) прогресс, достигнутый в области внедрения новой системы национальных счетов; и iii) методологические и основные аспекты перспективных исследований и обзор прогресса в области создания системы показателей.

4. Оперативная деятельность (ВБ)

- a) Консультационные услуги: система национальных счетов, социальные показатели и статистика естественного движения населения; обследования домашних хозяйств; и разработка экономических моделей и методов экономического прогнозирования;
- b) проекты на местах: совершенствование составления национальных счетов и подготовки других экономических статистических данных; и улучшение информационных систем в области социальной статистики.

5. Координация, согласование и взаимодействие

Координация с другими программами, а также на межучрежденческом уровне путем участия в деятельности различных межсекретариатских рабочих групп по проблемам статистики.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 18.61 По данной программе на двухгодичный период 1996-1997 годов выделяется в общей сложности 11 должностей категории специалистов и выше и 18 должностей местного разряда.

Консультанты и эксперты

- 18.62 Предлагаемые потребности в размере 53 600 долл. США связаны с экспертной помощью (23 500 долл. США) в подготовке публикаций и с проведением совещаний специальных групп экспертов (30 100 долл. США), перечисленных выше.

Поездки

- 18.63 Ассигнования в размере 75 500 долл. США предназначены для оплаты поездок персонала в связи с участием в совещаниях Статистической комиссии и сбором данных, необходимых для подготовки публикаций.

Подпрограмма 11 Транспорт

Таблица 18.29

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 250,9	1 241,1	—	—	1 241,1	227,5	1 468,6
Консультанты и эксперты	9,4	26,9	—	—	26,9	5,6	32,5
Поездки	12,2	27,0	—	—	27,0	5,4	32,4
Итого	1 272,5	1 295,0	—	—	1 295,0	238,5	1 533,5

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
	—	—	a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
			ii) внебюджетной деятельности	
			b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	308,4	290,0	Двусторонние источники	190,0
Итого	308,4	290,0		190,0
Всего 1 и 2	1 580,9	1 585,0		1 723,5

Таблица 18.30

Потребности в должностях

Программа: Транспорт

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	4	4	—	—	—	—	4	4
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	5	5	—	—	—	—	5	5
Итого	5	5	—	—	—	—	5	5
Всего	9	9	—	—	—	—	9	9

- 18.64 Задача данной подпрограммы — оказывать помощь странам региона в их усилиях по повышению эффективности управления инфраструктурой и ее обслуживанию, а также улучшению управления сектором транспортных услуг путем укрепления соответствующих государственных и частных предприятий. Поэтому запланированные на двухгодичный период 1996-1997 годов мероприятия будут ориентированы на а) управление транспортным сектором в целом, включая содействие операциям и услугам в рамках материальной инфраструктуры распределения, связанной с международной торговлей; б) наземный и городской транспорт с особым упором на автомобильный железнодорожный транспорт; и с) морской транспорт и смешанные перевозки с уделением особого внимания развитию портов.

Мероприятия

1. Публикуемые материалы

- а) Периодические публикации: «FAL Bulletin» (12);
- б) четыре неперiodические публикации: i) тарифы и нефинансовые количественные меры как возможные средства управления спросом на пользование транспортной инфраструктурой; ii) факторы, которые могут вызвать изменения в области морских перевозок в долгосрочной перспективе; iii) роль смешанных перевозок в региональной интеграции; iv) прогресс, достигнутый в области обмена электронными данными в целях содействия национальной и международной торговле и транспортным перевозкам в странах Латинской Америки и Карибского бассейна.

2. Специальные группы экспертов

Два совещания групп экспертов с целью предоставления коллективных консультационных услуг по таким вопросам, как i) возможные средства управления спросом на пользование транспортной инфраструктурой и ii) нынешнее положение и перспективы изменений в области смешанных перевозок в Латинской Америке и Карибском бассейне.

3. Координация, согласование и взаимодействие

Координация и взаимодействие с региональными организациями и органами, занимающимися таможенными вопросами; наземным транспортом; и морскими и смешанными перевозками.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 18.65 По данной подпрограмме выделяется в общей сложности четыре должности категории специалистов и пять должностей местного разряда.

Консультанты и эксперты

- 18.66 Ассигнования в размере 26 900 долл. США испрашиваются для покрытия расходов в связи с проведением двух совещаний экспертов, указанных выше.

Поездки

- 18.67 Сумма в 27 000 долл. США испрашивается на организацию миссий по установлению фактов, сбор данных и проведение консультаций с государственными должностными лицами.

Подпрограмма 12

Субрегиональная деятельность в Мексике и Центральной Америке

Таблица 18.31

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	4 226,2	4 946,2	51,5	1,0	4 997,7	435,7	5 433,4
Прочие расходы по персоналу	3,3	—	—	—	—	—	—
Консультанты и эксперты	63,6	100,1	—	—	100,1	10,3	110,4
Поездки	100,0	146,9	—	—	146,9	16,2	163,1
Итого	4 393,1	5 193,2	51,5	0,9	5 244,7	462,2	5 706,9

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
			ii) внебюджетной деятельности	
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	124,1	50,1	ПРООН	—
	—	127,0	ЮНЕП	253,0
	683,0	771,4	Двусторонние источники	535,0
Итого	807,1	948,5		788,0
Всего 1 и 2	5 200,2	6 141,7		6 494,9

Таблица 18.32

Потребности в должностях

Программа: Субрегиональная деятельность в Мексике и Центральной Америке

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	2	—	—	1	—	3	2
С-4/3	14	14	—	—	2	2	16	16
С-2/1	5	5	—	—	—	—	5	5
Итого	22	22	—	—	3	2	25	24
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	17	17	—	—	—	—	17	17
Итого	17	17	—	—	3	2	17	17
Всего	39	39	—	—	3	2	42	41

- 18.68 В области экономического развития основное внимание будет уделяться анализу укрепления национальной и региональной основы для развития и проведению исследований по вопросам, имеющим особое значение для координации макроэкономической политики в Центральной Америке. Деятельность в области социального развития будет сконцентрирована на анализе децентрализации процесса приватизации, вовлечении женщин в процесс развития, динамике расходов на социальные нужды и выработке социальных показателей. Деятельность в области интеграции и внешней торговли будет направлена на укрепление позиций центральноамериканских стран в субрегиональном интеграционном процессе и проведение торговых переговоров с их основными торговыми партнерами. В области сельскохозяйственного развития деятельность будет предусматривать оценку последствий либерализации торговли, анализ устойчивости сельскохозяйственного производства и исследование деятельности мелких производителей. В промышленном секторе деятельность будет сосредоточена на политике и учреждениях, необходимых для изменения производственных структур в целях повышения эффективности и конкурентоспособности. Особые усилия будут предприняты с целью повысить степень интеграции энергетического сектора центральноамериканских стран и расширения торговли энергоресурсами между Группой трех и центральноамериканскими странами.

Мероприятия**1. Обслуживание заседающих органов**

Основное обслуживание: секретариат будет обеспечивать основную и техническую поддержку совещаниям Центральноамериканского совета по электрификации и Региональной группы по объединению энергосистем стран Центральной Америки; директоров и управляющих центральноамериканских электроэнергетических компаний; министров по вопросам экономической интеграции и регионального развития в Центральной Америке; Межучрежденческой комиссии по осуществлению решений Центральноамериканского комитета по экономическому сотрудничеству; и региональной Консультативной группы по экономической интеграции Центральной Америки;

2. Публикуемые материалы

- a) Тринадцать непериодических изданий: i) внутренние сбережения и развитие национальных финансовых рынков в условиях финансовой либерализации в Мексике, Центральной Америке и Доминиканской Республике; ii) участие гражданского общества в реализации мер по социальному развитию; iii) женщины и общество; iv) региональная конкурентоспособность и экономическая взаимодополняемость отдельных рынков Латинской Америки и Карибского бассейна; v) прогресс в создании зон свободной торговли на основе субрегиональных и региональных соглашений; vi) эволюция экономической интеграции и региональной торговли в Центральной Америке; vii) последствия либерализации торговли сельскохозяйственной продукцией; viii) деятельность производственных ассоциаций в области структурной перестройки сельского хозяйства; ix) устойчивость сельскохозяйственного производства в отдельных странах Карибского бассейна; x) влияние экономических и интеграционных процессов на производство; xi) прогресс в области изменения структуры производства в обрабатывающем секторе Центральной Америки; xii) предложение углеводородов в субрегионе; и xiii) интеграция электроэнергетического сектора в Центральной Америке;
- b) технические материалы: i) экономические тенденции в субрегионе (20); ii) «Economic Panorama of Mexico and Central America» (2); iii) экономическая и социальная статистика (2); iv) социальные показатели (2); v) данные о торговле стран Центральной Америки и Карибского бассейна (2); vi) производство готовой продукции и торговля ими в странах субрегиона (2); и vii) данные по энергетике (2).

3. Специальные группы экспертов

Шесть совещаний специальных групп экспертов: i) опыт стимулирования сбережений в целях национального развития и социального обеспечения; ii) конкурентоспособность стран Центральной Америки и экономическая взаимодополняемость отдельных рынков Латинской Америки; iii) разработка субрегиональных соглашений о свободной торговле; iv) последствия либерализации торговли для сельскохозяйственного производства в отдельных странах субрегиона; v) деятельность ассоциаций мелких производителей в Центральной Америке; и vi) влияние экономических интеграционных процессов на производство.

4. Оперативная деятельность (ВБ)

- a) Консультационные услуги: глобальная экономическая политика и контроль за политикой и программами в области развития и оценка их осуществления; внешнеторговая политика, торговые переговоры и экономическая интеграция; развитие сельского хозяйства и сельскохозяйственная политика; и контроль за реализацией региональных проектов интеграции электроэнергетического сектора в рамках программы объединения энергосистем стран Центральной Америки и проектов интеграции энергосистем Группы трех (Венесуэла, Колумбия и Мексика) с энергосистемами стран Центральной Америки;
- b) групповая профессиональная подготовка, семинары, практикумы и стипендии: технические вопросы, касающиеся предложения углеводородов; и изменение предложения углеводородов в Центральной Америке;
- c) проекты на местах: энергетика и окружающая среда на центральноамериканском перешейке; региональное сотрудничество в области электроэнергетики; и торговля и инвестиции.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 18.69 По данной подпрограмме выделяется в общей сложности 22 должности категории специалистов и 17 должностей местного разряда.

Консультанты и эксперты

- 18.70 Сметные потребности (100 100 долл. США) связаны с подготовкой специальных материалов для исследований и публикаций (55 000 долл. США); и проведением шести совещаний групп экспертов (45 100 долл. США).

Поездки

- 18.71 Ассигнования в размере 146 900 долл. США испрашиваются на покрытие путевых расходов в связи с проведением миссий по установлению фактов, подготовкой публикаций, проведением консультаций с правительствами и участием в межучрежденческих совещаниях в рамках региона и за его пределами, а также совещаниях межправительственных и неправительственных органов.

Подпрограмма 13

Субрегиональная деятельность в Карибском бассейне

Таблица 18.33

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 415,1	2 799,9	163,3	5,8	2 963,2	450,3	3 413,5
Прочие расходы по персоналу	—	43,8	(43,8)	(100,0)	—	—	—
Консультанты и эксперты	74,4	79,0	—	—	79,0	12,7	91,7
Поездки	60,2	63,0	—	—	63,0	10,0	73,0
Итого	2 549,7	2 985,7	119,5	4,0	3 105,2	473,0	3 578,2

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
			ii) внебюджетной деятельности	
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	2,8	230,2	ЮНФПА	260,0
	—	—	Карибский банк развития	146,0
	—	—	Межамериканский банк развития	1 300,0
	93,0	97,6	Двусторонние источники	—
Итого	95,8	327,8		1 706,0
Всего 1 и 2	2 645,5	3 313,5		5 284,2

Таблица 18.34

Потребности в должностях

Программа: Субрегиональная деятельность в Карибском бассейне

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	9	10	—	—	1	7	10	17
С-2/1	3	3	—	—	—	7	3	10
Итого	14	15	—	—	1	14	15	29
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	19	19	—	—	—	—	19	19
Итого	19	19	—	—	—	—	19	19
Всего	33	34	—	—	1	14	34	48

- 18.72 Деятельность субрегиональной штаб-квартиры для Карибского бассейна в Порт-оф-Спейне по-прежнему будет сконцентрирована на вопросах, имеющих особую важность для социально-экономического развития стран — членов КРСК с особым упором на предоставление технической помощи и консультационных услуг с учетом конкретных нужд этих стран. Кроме того, указанное отделение и впредь будет выполнять функции временного секретариата Совета по науке и технике стран Карибского бассейна (СНТКБ). Подпрограмма будет сосредоточена на вопросах развития функционального и секторального сотрудничества как между странами — членами КРСК, так и между ними и странами Латинской Америки; разработке программы устранения языковых барьеров; и особых условиях и потребностях карибских стран, не достигших независимости. По-прежнему будет предоставляться поддержка в области осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и рекомендаций, принятых в развитие этой Программы на субрегиональном совещании малых островных развивающихся государств.
- 18.73 Особое внимание по-прежнему будет уделяться вопросам, касающимся социальных аспектов развития стран Карибского бассейна, и проблемам, затрагивающим женщин, включая помощь странам-членам в принятии последующих мер по итогам соответственно Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Кроме того, будут предприниматься усилия в таких областях, как народонаселение и развитие, — при надлежащем учете итогов Международной конференции по народонаселению и развитию; экономическое и социальное положение в карибских странах в контексте глобального и регионального экономического сотрудничества; промышленный сектор и туризм; и действующие интеграционные системы в Карибском бассейне.

Мероприятия**1. Обслуживание заседающих органов**

- а) Документация для заседающих органов: пять докладов, подлежащих представлению КРСК по таким вопросам, как i) совещания КРСК; ii) меры по выполнению решений и

рекомендаций КРСК и органов Организации Объединенных Наций (2); iii) участие стран-членов в работе КРСК (2);

- b) обслуживание заседающих органов: будет обеспечено основное и техническое обслуживание ежегодных сессий КРСК и заседаний его Комитета по контролю, а также СНТКБ.

2. Публикуемые материалы

- a) Периодические публикации: «CARISPLAN Abstracts» (4);
- b) двадцать восемь неперiodических публикаций: i) Сотрудничество в экономических и неэкономических областях между странами Карибского бассейна и Латинской Америки; ii) экономические и другие связи между странами — членами КРСК; iii) анализ проблем развития, имеющих особое значение для островных развивающихся государств; iv) различные аспекты проблемы равноправия мужчин и женщин в Карибском бассейне; v) участие женщин в процессе развития; vi) итоги четвертой Конференции по положению женщин для стран Карибского бассейна; vii) социальные аспекты развития в субрегионе; viii) экономическое и социальное положение в странах — членах КРСК (2); ix) торговая политика стран - членов КРСК: перспективы и предложения; x) экономическая интеграция в Карибском бассейне; xi) развитие финансовой сферы в Карибском бассейне; xii) глобальные и региональные события и их влияние на страны субрегиона; xiii) промышленная политика в странах субрегиона (2); xiv) состояние и перспективы развития туризма в странах Карибского бассейна; xv) статистика окружающей среды в странах Карибского бассейна; xvi) экологические и экономические последствия устойчивого развития в странах карибского субрегиона; xvii) «Major Statistical Publications — Abstracts»; xviii) «Selected Statistical Indicators» (2); xix) взаимосвязь между народонаселением, развитием и нищетой; xx) подростковая беременность и социально-экономические отношения; xxi) демографические прогнозы для карибского субрегиона на период 1990-2010 годов; xxii) Программа действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и ее значение для стран — членов КРСК; xxiii) влияние Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств для социально-экономического развития отдельных стран; xxiv) сотрудничество в области развития между странами — членами Организации восточнокарибских государств (ОВКГ) (ВБ); и xxv) организация деятельности в области науки и техники в субрегионе и управление ею (ВБ);
- c) технические материалы: компьютеризированная база экологических данных; региональная база научно-технических данных; базы библиографических и текстовых данных для дистанционного доступа; включение статистических данных о торговле в рамках КРСК в базу данных и издание «Selected Statistical Indicators»; банк социально-демографических данных; расширение компьютеризированных систем статистических данных о естественном движении населения; и база данных о деятельности, связанной с Программой действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

3. Информационные материалы и услуги

Информационный бюллетень по вопросам устранения языковых барьеров между странами — членами КРСК; информационный бюллетень о динамике международной торговли; «CCST Newsletter» (8); двадцать выпусков «Current Awareness Bulletin»; и «Focus Newsletter».

4. Специальные группы экспертов

Восемь специальных групп экспертов и соответствующая подготовительная работа: i) проблемы сотрудничества в области развития, затрагивающие интересы стран — членов КРСК; ii) осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующие меры по решению проблем,

затрагивающих интересы этих государств; iii) проблемы равноправия мужчин и женщин в странах Карибского бассейна; iv) управление национальной экономикой и планирование в этой области в странах Карибского бассейна; v) использование экономических и финансовых инструментов для достижения целей устойчивого развития; vi) служба по распространению технологии (КРСК) (2) (ВБ); и vii) основная группа по реализации проекта, касающегося истории развития науки и техники (КРСК) (ВБ).

5. Оперативная деятельность (ВБ)

- a) Консультационные услуги: процесс устранения языковых барьеров, препятствующих расширению сотрудничества между странами — членами КРСК; принятие различных последующих мер по итогам Глобальной конференции по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств; участие женщин в процессе развития, международная торговля и финансы, планирование развития, промышленность и туризм, окружающая среда и развитие, наука и техника и статистика; осуществление решений и рекомендаций, принятых на Глобальной конференции по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств; страновые базы данных; консультационное обслуживание — через секретариат ОВКГ — государств — членов ОВКГ в приоритетных областях сотрудничества между этими странами в целях развития; профессиональная подготовка и консультационные услуги для стран — членов КРСК в таких областях, как проведение и оценка демографической политики, вовлечение населения в процесс планирования развития, методы демографического анализа и оценка и анализ данных переписей населения и статистики его естественного движения; деятельность по выполнению решений Международной конференции по народонаселению и развитию; и принятие последующих мер, связанных с Программой действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;
- b) проекты на местах: службы по распространению технологий; история развития науки и техники в карибском субрегионе; программа популяризации научно-технических знаний в карибском субрегионе; и учет демографической политики в процессе планирования развития.

6. Координация, согласование и взаимодействие

Будет осуществляться сотрудничество и взаимодействие с региональными и субрегиональными организациями и органами, содействующими социально-экономическому развитию; и с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями, занимающимися такими областями, как сотрудничество в целях социально-экономического развития, участие женщин в процессе развития, международная торговля и финансирование, туризм и промышленность, наука и техника, статистика и народонаселение.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 18.74 По данной подпрограмме выделяется в общей сложности 15 должностей категории специалистов и выше и 19 должностей местного разряда, включая руководящие и управленческие должности в Порт-оф-Спейне. Предлагается создать одну должность С-4 для сотрудника, который будет проводить мероприятия, связанные с Глобальной конференцией по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Для этой цели в 1995 году были предусмотрены ассигнования по статье временного персонала общего назначения.

Прочие расходы по персоналу

- 18.75 Ассигнования в размере 43 800 долл. США, утвержденные по статье временного персонала общего назначения для проведения мероприятий, связанных с Глобальной конференцией по

обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, будут аннулированы в связи с предлагаемым созданием должности С-4, упомянутой в предыдущем пункте.

Консультанты и эксперты

- 18.76 Сметные потребности (79 000 долл. США) включают 42 300 долл. США для оплаты специализированных услуг консультантов, привлекаемых для подготовки публикаций и исследований, и 36 700 долл. США для проведения пяти совещаний специальных групп экспертов.

Поездки

- 18.77 Сметные потребности по статье поездок (63 000 долл. США) связаны с участием в совещаниях Комитета КРСК по контролю и сессиях СНТКБ, организацией миссий по установлению фактов и проведением консультаций с правительствами.

Подпрограмма 14

Региональная интеграция и сотрудничество

Таблица 18.35

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	186,3	—	—	186,3	34,8	221,1
Консультанты и эксперты	—	14,2	—	—	14,2	3,5	17,7
Итого	—	200,5	—	—	200,5	38,3	238,8

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
			ii) внебюджетной деятельности	
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	1 419,0	97,1	Межамериканский банк развития	—
	—	43,8	Двусторонние источники	—
Итого	1 419,0	140,9		—
Всего 1 и 2	1 419,0	341,4		238,8

Таблица 18.36

Потребности в должностях

Программа: Региональная интеграция и сотрудничество

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
С-4/3	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	1	1	—	—	—	—	1	1

- 18.78 В деятельности по данной подпрограмме особый акцент будет сделан на контроль за экономической интеграцией и региональным сотрудничеством в Латинской Америке и Карибском бассейне и их оценку в целях поощрения использования в полной мере возможностей существующих механизмов и дальнейшего их развития. Деятельность будет сосредоточена на а) анализе последних изменений в процессах экономической интеграции с особым упором на перспективы и проблемы внедрения различных интеграционных систем и выработке предложений относительно их направленности в будущем и б) анализе взаимного влияния обязательств, взятых в рамках соглашений об интеграции, общего содержания и инструментов социально-экономической политики, проводимой странами региона, и оценке степени совместимости этих двух процессов и определении мер по обеспечению их сближения.
- 18.79 Деятельность в рамках данной подпрограммы будет осуществляться преимущественно путем обмена информацией и проведения технических консультаций с субрегиональными штаб-квартирами и отделениями ЭКЛАК в различных странах, а также с ЮНКТАД, ЛАЭС и Генеральным соглашением по тарифам и торговле (ГАТТ).

Мероприятия**1. Публикуемые материалы**

Четыре неперiodические публикации: i) нынешнее состояние интеграционного процесса в Латинской Америке и Карибском бассейне; ii) перспективы и проблемы развития различных интеграционных систем и подгрупп; iii) социальные аспекты интеграционного процесса; и iv) институциональные аспекты различных интеграционных процессов, происходящих в регионе.

2. Специальные группы экспертов

Одно совещание специальной группы экспертов в целях вынесения коллективного заключения по проблемам, с которыми неизбежно связано установление общего режима внешних тарифов и заключение других соответствующих соглашений.

3. Оперативная деятельность (ВБ)

Консультационные услуги по таким вопросам, как региональные интеграционные системы; оценка интеграционной политики; и услуги в области технического сотрудничества для секретариатов субрегиональных интеграционных органов.

4. Координация, согласование и взаимодействие

Будет осуществляться сотрудничество и взаимодействие с региональными организациями и органами, занимающимися проблемами интеграции.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 18.80 По данной подпрограмме предлагается продолжить финансирование одной должности категории специалистов.

Консультанты и эксперты

- 18.81 Ассигнования в размере 14 200 долл. США испрашиваются на цели проведения одного совещания экспертов. Ресурсы на проведение других мероприятий будут выделяться в рамках программы работы по мере необходимости.

D. Вспомогательное обслуживание программ

Таблица 18.37

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	21 033,8	26 265,5	33,2	0,1	26 298,7	4 500,5	30 799,2
Прочие расходы по персоналу	611,9	794,6	(6,2)	(0,7)	788,4	149,7	938,1
Консультанты и эксперты	34,6	10,5	—	—	10,5	2,1	12,6
Поездки	136,0	42,7	—	—	42,7	7,6	50,3
Услуги по контрактам	632,4	835,1	30,0	3,5	865,1	167,7	1 032,8
Общие оперативные расходы	6 344,2	9 668,2	(1 918,2)	(19,8)	7 750,0	1 482,1	9 232,1
Принадлежности и материалы	1 034,7	1 180,7	(30,0)	(2,5)	1 150,7	210,3	1 361,0
Оборудование	1 208,9	1 143,0	—	—	1 143,0	213,5	1 356,5
Переоборудование помещений	127,7	—	—	—	—	—	—
Итого	31 164,2	39 940,3	(1 891,2)	(4,7)	38 049,1	6 733,5	44 782,6

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	2 186,3	816,0	ii) внебюджетной деятельности	643,2
			b) Основная деятельность	
			c) Оперативные проекты	
Итого	2 186,3	816,0		643,2
Всего 1 и 2	33 350,5	40 756,3		45 425,8

Таблица 18.38

Потребности в должностях

Вспомогательное обслуживание программ

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	6	6	—	—	—	—	6	6
С-4/3	22	22	—	—	2	—	24	22
С-2/1	12	12	—	—	—	—	12	12
Итого	41	41	—	—	2	—	43	41
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	209	209	—	—	12	8	221	217
Категория полевой службы	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	212	212	—	—	12	8	224	220
Всего	253	253	-	-	12	8	267	261

18.82 Деятельность, осуществляемая в рамках вспомогательного обслуживания программ, включает конференционные, информационные или библиотечные услуги, управление деятельностью по техническому сотрудничеству, а также административное и общее обслуживание.

Мероприятия**1. Конференционные услуги**

Деятельность по данной статье осуществляется Отделом документации и публикаций в Сантьяго и Группой конференционного обслуживания и документации в Мехико и по-прежнему будет включать конференционное обслуживание заседаний директивных органов ЭКЛАК и других межправительственных совещаний, проводимых под эгидой ЭКЛАК, а также письменный перевод, издание и брошюрование документов и публикаций.

2. Информационные услуги

- Деятельность по данной статье, осуществляемая Группой информационного обслуживания в Сантьяго, включает подготовку пресс-релизов, кратких отчетов о заседаниях и прениях; специальных брошюр; выставок и других визуальных материалов; радиопередач и магнитных записей новостей, документальных и художественных программ; и взаимодействие с распространителями информации;
- периодические публикации: «Micronoticias» (еженедельно); «Notas sobre la Economía y el desarrollo» (39); и «ECLAC Chronicle».

3. Библиотечные услуги

Технические материалы: CEPAL INDEX; CEPAL CD-ROM.

4. Управление деятельностью по техническому сотрудничеству

Деятельность по данной статье включает координацию подготовки проектов межрегионального сотрудничества, проведения по ним переговоров и их осуществления.

- a) Технические материалы: бюллетень ТСРС/ЭСРС «Cooperation and Development» (6); институциональные механизмы осуществления деятельности в рамках ТСРС; и — совместно с другими региональными комиссиями — доклад о деятельности, осуществляемой в целях поощрения межрегионального сотрудничества;
- b) консультационные услуги: определение и/или разработка программ технического сотрудничества и предложений по проектам; согласование с координационными центрами по ТСРС в других региональных комиссиях подготовки проектов межрегионального сотрудничества, проведения по ним переговоров и их осуществление; приоритеты регионального программирования; подготовка предложений по проектам; оценка ущерба и разработка проектов по восстановлению и реконструкции после стихийных бедствий; и разработка конкретных проектов по прогнозированию наводнений и уменьшению причиняемого ими ущерба;
- c) оперативное управление внебюджетными проектами.

5. Административное и общее обслуживание

Административный отдел и Вычислительный центр будут оказывать услуги, связанные с рациональным использованием людских ресурсов, административно-финансовой деятельностью и планированием ресурсов и использованием общих служб и служб по электронной обработке данных для поддержки осуществления программы работы. Деятельность в этой области будет включать а) набор персонала, расстановку кадров и продвижение сотрудников по службе, кадровое управление, профессиональную подготовку персонала, медицинское обслуживание и помощь сотрудникам; б) планирование, составление бюджетов и финансирование программ; в) финансовое управление, системы контроля и казначейские услуги; г) общее обслуживание, в том числе охрану и безопасность, связь, закупки, транспорт, управление зданиями, управление архивами и отчетной документацией; и е) консультативное обслуживание, электронную обработку данных, общее управление административными услугами, координацию политики и установление руководящих принципов.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 18.83 Испрашиваемые кадровые ресурсы, необходимые для осуществления деятельности по вспомогательному обслуживанию программ, включают 41 должность категории специалистов и выше, 209 должностей местного разряда и 3 должности категории полевой службы. Увеличение на 33 200 долл. США связано с i) расходами на реклассификацию одной должности местного разряда в должность категории специалистов, которая была одобрена, но под которую не были выделены соответствующие ассигнования в двухгодичном периоде 1994-1995 годов; и ii) предлагаемым перераспределением одной должности С-5 из Мехико в Сантьяго под реклассифицированную должность начальника Финансовых служб в обмен на одну должность С-4.

Прочие расходы по персоналу

- 18.84 Испрашиваемые ресурсы (788 400 долл. США) включают 603 800 долл. США на временный персонал общего назначения для замещения сотрудников, находящихся в отпуске, и на дополнительный персонал, привлекаемый в периоды максимальной рабочей нагрузки; и 184 600 долл. США для выплаты сверхурочных и надбавки за работу в ночное время.

Консультанты и эксперты

- 18.85 Испрашиваемые ассигнования (10 500 долл. США) предназначены для покрытия расходов на внешних экспертов, привлекаемых в целях организации для персонала специальных курсов по составлению служебных документов на разных языках.

Поездки

- 18.86 Сметные потребности в размере 42 700 долл. США связаны с поездками сотрудников для участия в консультациях по координации программ и административным, финансовым и кадровым вопросам как в регионе, так и за его пределами.

Услуги по контрактам

- 18.87 Испрашиваемые ресурсы (865 100 долл. США) включают следующее: i) 122 000 долл. США на лингвистическую подготовку персонала; ii) 151 400 долл. США для покрытия расходов на письменный перевод и редактирование публикаций и документов, предназначенных для различных межправительственных совещаний; iii) 186 700 долл. США на типографские и переплетные работы по контрактам в рамках программы подготовки публикаций; iv) 1700 долл. США на оплату прочих услуг в связи с подготовкой общественных информационных материалов; v) 365 600 долл. США по статье услуг, связанных с обработкой данных, для покрытия расходов на создание баз данных и приобретение соответствующего программного обеспечения для ЭКЛАК; и vi) 37 700 долл. США по статье специальных услуг, таких, как подписка на телексную связь с информационными агентствами и т.п.

Общие оперативные расходы

- 18.88 Испрашиваемые ресурсы (7 750 000 долл. США) свидетельствуют о сокращении на 1 918 200 долл. США и включают следующее: i) 3 271 100 долл. США на аренду и ремонт служебных помещений с учетом сокращения расходов на служебные помещения в Мехико в результате заключения нового договора об аренде и сокращения площади служебных помещений (2 308 700 долл. США) и в Порт-оф-Спейне (4100 долл. США), с одной стороны, и увеличения на 294 600 долл. США на аренду помещений для национальных отделений ЭКЛАК; ii) 28 900 долл. США на незначительную перепланировку служебных помещений; iii) 550 900 долл. США на коммунальные услуги, в том числе водоснабжение и электроэнергию; iv) 249 100 долл. США на аренду мебели и оборудования с учетом увеличения на 19 700 долл. США, компенсированного перераспределением ресурсов из статьи ремонта конторского оборудования; v) 2 180 600 долл. США на связь с учетом увеличения на 100 000 долл. США; vi) 15 900 долл. США на протокольные мероприятия; vii) 935 700 долл. США на ремонт конторского оборудования с учетом сокращения на 152 700 долл. США в виде перераспределения ресурсов в рамках статьи общих оперативных расходов; и viii) 517 800 долл. США на различные услуги с учетом увеличения на 133 000 долл. США, компенсированного путем перераспределения ресурсов из статьи ремонта конторского оборудования.

Принадлежности и материалы

- 18.89 Ассигнования в размере 1 150 700 долл. США, свидетельствующие о сокращении на 30 000 долл. США в связи с перераспределением ресурсов в статью услуг по контрактам, испрашиваются для закупки конторских принадлежностей, принадлежностей для обработки данных и подготовки общественных информационных материалов и на закупку книг для пополнения библиотечного фонда.

Оборудование

- 18.90 Ассигнования в размере 1 143 000 долл. США испрашиваются i) для замены конторского оборудования (144 500 долл. США); ii) на оборудование для обработки данных (309 700 долл. США), в том числе служебные файловые процессоры и компьютерное оборудование для локальных сетей; iii) для приобретения оргтехники (495 700 долл. США) с целью замены устаревшей оргтехники во всей ЭКЛАК в целом; iv) на конференционное оборудование (80 100 долл. США), в том числе специальное текстопроекторное, издательское и множительное оборудование; v) на транспортное оборудование (26 800 долл. США), включая ремонт и запасные части; vi) на оборудование связи (46 400 долл. США), включая его ремонт и модернизацию; и vii) на различное оборудование (39 800 долл. США), такое, как медицинское и т.п.

- 18.91 Как и в прошлом, ниже приводится приложение, дающее полное представление об организационной структуре Комиссии с учетом существующих субрегиональных отделений.

Приложение

Потребности в штатных должностях с разбивкой по классам и местам службы

Регулярный бюджет

Категория специалистов и выше	Сантьяго		Мехико		Порт-оф-Спейн	
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
ЗГС	1	1	—	—	—	—
Д-2	1	1	—	—	—	—
Д-1	11	11	1	1	1	1
С-5	22	23	3	2	1	1
С-4/3	74	73	14	15	10	11
С-2/1	22	22	9	9	3	3
Итого	131	131	27	27	15	16
Местный разряд	261	261	49	49	24	24
Полевая служба	3	3	—	—	—	—
Всего	395	395	76	76	39	40

Категория специалистов и выше	Вашингтон		Бразилиа		Монтевидео	
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
С-5	1	1	1	1	1	1
С-4/3	1	1	3	3	—	—
С-2/1	—	—	—	—	—	—
Итого	2	2	4	4	1	1
Местный разряд	4	4	3	3	—	—
Полевая служба	—	—	—	—	—	—
Всего	6	6	7	7	1	1

Категория специалистов и выше	Буэнос-Айрес		Итого	
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
ЗГС	—	—	1	1
Д-2	—	—	1	1
Д-1	—	—	13	13
С-5	1	1	30	30
С-4/3	1	1	103	104
С-2/1	—	—	34	34
Итого	2	2	182	183
Местный разряд	4	4	345	345
Полевая служба	—	—	3	3
Всего	6	6	530	531